JONES, DAY, REAVIS & POGUE

ONE CENTURY PLAZA-SUITE 3600
2029 CENTURY PARK EAST
LOS ANGELES, CALIFORNIA 90067
213/553-3939

CABLE-ATTORNEYS LOS ANGELES

TELEX 18-8911

IN CLEVELAND
1700 UNION COMMERCE BUILDING 44115
216/696-3939

IN COLUMBUS
50 WEST BROAD STREET 43215
614/469-3939

IN DALLAS
2700 BRYAN TOWER 75201 AND
3000 DIAMOND SHAMROCK TOWER 75201
214/748-3939

IN WASHINGTON
1736 EYE STREET, N.W. 20006
202/861-3939

5662-ar
010953-004-001

November 19, 1982

Societe Nationale pur la Recherche
la Production, le Transport, la
Transformation, et al Commercial-
ization des Hydrocarbures
46, boulevard Mohamed V
Alger, Algeria

Gentlemen:

This letter will confirm the engagement by Societe Nationale pur la Recherche la Production, le Transport, la Transformation, et al Commercialization des Hydrocarbures ("SONATRACH") of the law firm of Jones, Day, Reavis & Pogue ("JDR&P") for the purpose of providing to SONATRACH legal services, on the following terms, in the United States of America ("United States") and elsewhere when so directed by SONATRACH. To date, SONATRACH has requested JDR&P to provide legal counsel to SONATRACH with respect to certain matters relating to the importation into the United States of liquified natural gas ("LNG"). These matters include, but are not limited to, a review of all presently pending proceedings before the Federal Energy Regulatory Commission ("FERC") and the Department of Energy ("DOE") relating to the importation of LNG, legal and factual analyses of proceedings before such agencies relating to the importation of LNG, daily monitoring of hearings presently pending before an administrative law judge for the purpose of forming a record for decisions to be made by FERC and the DOE relating to contracts which contemplate the importation of Algerian LNG into the United States, legal advice concerning intervention and/or alternative forms of participation by SONATRACH in such proceedings, advice with respect to the substance and legal and political impact of such proceedings generally on the future importation of Algerian LNG into the United States, advice regarding overall SONATRACH LNG policies, advice

regarding legislation and litigation in the United States regarding LNG matters, and legal analysis of the underlying contracts which are the subject matter of such proceedings.

JDR&P has agreed to provide such legal services as are described and such as may be provided in the future in accordance with its normal billing policies, which generally take into consideration the hourly rates of JDR&P professionals who provide services to SONATRACH and the time expended addressing SONATRACH matters, among other things. Presently, the JDR&P lawyer individual hourly rates range from approximately $65 an hour to approximately $250 an hour, depending on seniority and experience of each individual lawyer. JDR&P paralegals presently have hourly rates which range from $48 per hour to $56 per hour. JDR&P individual hourly professional rates generally are adjusted on a quarterly basis to reflect increases in inflation as determined internally by JDR&P.

This letter shall also constitute your authority for Jones, Day, Reavis & Pogue to advance such costs and to make such out-of-pocket expenditures on SONATRACH's behalf as may be reasonably necessary in the proper handling of SONATRACH's legal matters. Disbursements paid and expenses incurred by JDR&P on behalf of SONATRACH shall be billed as paid or incurred on a monthly basis. Such disbursements and expenses include, but are not limited to, Travel (on a first-class basis), Telephone and Telegraph; Filing Fees and Court Reporters, Special Services (including duplicating, staff overtime and other professional services), and Miscellaneous (including messengers, postage and other miscellaneous charges).

Each month JDR&P will provide SONATRACH with a written description of professional services rendered, together with a general description of disbursements paid and expenses incurred, both of which will accompany each invoice for legal services and disbursements. Charges for legal services provided and expenses and disbursements incurred will be invoiced on a monthly basis with payment from SONATRACH, in United States dollars, due to JDR&P within thirty days of the date of any such invoice.

We, at Jones, Day, Reavis & Pogue, are delighted to have the opportunity to serve as legal counsel to SONATRACH and look forward to a long and mutually beneficial relationship.

Sincerely,

Ronald L. Fein

سوناطراك

[redacted]

Cabinet JONES, DAY, REAVIS & POGUE
Los Angeles, 2029 Century Park East
CALIFORNIA US 90067

A l'attention de Mr Ronald L. FEIN

SONATRACH

Direction Générale Alger. le 26.04.1984

N° 638 /JUR/AD/HM/

Monsieur,

Je vous prie de bien vouloir trouver ci-joint quatre exemplaires du contrat de services juridiques, destiné à formaliser les relations entre votre cabinet et notre Entreprise, accompagné de deux exemplaires de la "déclaration à souscrire", que nous vous demandons de nous retourner signés et datés.

Vous constaterez qu'un certain nombre d'aménagements ont été apportés, sur instructions de notre Ministère, au projet de contrat qui vous avait été précédemment soumis.

Vous remarquerez, cependant, qu'il n'y a pas de modifications substantielles par rapport au projet initial.

.../...

En nous tenant à votre disposition pour toute explication utile, vous voudrez bien nous en faire retour le plus rapidement possible, afin qu'il soit recueilli les approbations préalables, règlementaires requises pour la mise en application des contrats.

Salutations distinguées.

SERVICE JURIDIQUE

CONTRACT REGULATING THE PROVISION

OF LEGAL SERVICES

BETWEEN:

The National Company for Research, Production, Transportation, Processing and Commercialization of Hydrocarbons whose head office is located at Place du Perou, Agha, Alger, represented by its General Manager, Mourad Khellaf, hereinafter described as "SONATRACH";

on the one hand,

AND:

JONES, DAY, REAVIS & POGUE, Legal Partnership, subject to the laws of the State of Ohio (USA), located at 1735 Eye Street New York (sic), Washington D.C. 20 006 (USA), represented by Mr. James F. Bell, who has the authority to enter into this contract, hereinafter described as "THE OFFICE",

on the other hand,

HAVE AGREED AND DETERMINED THE FOLLOWING:

ARTICLE 1: PURPOSE OF THE CONTRACT

The purpose of this contract, pursuant to Article 9 of Decree No.82-145 of April 10, 1982, is to regulate the orders for provision of legal services occurring during the year 1983 between the Company and the office of Jones, Day, Reavis & Pogue, be paid in the specific manner for foreign payments.

ARTICLE 2: APPLICABLE LAW

This contract is governed by the provisions:

- of Decree No.82-145 dated April 10, 1982 relating to public operator trade regulations, particularly Article 9;
- the intercouncil order of February 19, 1983, setting forth the specific procedure for foreign payments to certain organizations and public companies;
- Resolution No.233/SG of March 21, 1983 by the Minister of Finance relating to the inclusion of SONATRACH within the framework of PSPE (Specific Procedure Foreign Payments);
- Ordinance No.67-90 of June 17, 1967 relating to public trade code, its non-abrogated articles;
- and of the laws in force.

ARTICLE 3: SERVICES RENDERED BY THE OFFICE

During the year 1983, the office has provided to SONATRACH at its request legal services consisting of following the proceedings for approval of contracts for the sale of liquified natural gaz in the USA.

The performance of these services was to produce advice to accomplish in particular the following provisions:

- following the proceedings before the USA administrative agencies (FERC and ERA);
- obtaining the documents and evidence produced at these proceedings and communicating the same to SONATRACH;
- working sessions with executives of SONATRACH and of M.E.I.P. bearing on these proceedings;
- research and consultations on American law.

ARTICLE 4: TOTAL AMOUNT OF CONTRACT OF REGULARIZATION AND PERIOD OF APPLICATION

The total amount of this contract is Three Hundred Eighty-eight Thousand Four Hundred Eighty-four Dollars and Thirty Cents U.S. ($388,484.30) that is One Million Eight Hundred Eighty-Seven Thousand Four Hundred Fifty-nine Algerian Dinars Seven Centimes (1,887,459.07 D.A.).

The amount referred to above has been discharged by SONATRACH during the financial year 1983 in payment of provisions performed and of reimbursement of costs incurred (detailed Schedule attached)

ARTICLE 5: METHOD OF PAYMENT

SONATRACH has discharged itself from the amounts owing by it, following the specific procedure for foreign payments set up in February 1983, by transferring to the account of The Office opened at Union Bank, Santa Monica, Bay Cities Regional Head Office, 2440 Wilshire Boulevard Santa Monica, California 90 403, under No. 33 018 - 3264.

ARTICLE 6: - EXCLUSION OF INTERMEDIARIES

Algerian law expressly prohibits recourse to intermediaries. The intervention of an intermediary and recourse to any intermediary is expressly prohibited by law, particularly the provisions of Law No.78-02 of February 11, 1978 relative to State monopoly on foreign trade, and is subject to the penalties provided under Articles 128, 242, 243 and 423 of the Penal Code.

Accordingly, this contract is concluded and will be executed without the intervention, assistance or intervention or an intermediary, broker, commission agent, or the like.

For purposes of this contract the term "intermediary" is understood by the parties as:

Any natural person, corporation or legal entity, who at the time of the preparation, negotiation, completion or execution of the aforesaid contract, collects or tries to collect, directly or indirectly, a remuneration or benefit of any kind, in exchange for an intervention of any kind and exercised under any kind of manner, aiming at favoring the completion of the contract for the benefit of the non-Algerian party, who pays for such intervention, and which particularly and to this effect:

conduct or promise to conduct one or several interventions, asserting real or alleged relations within the State or Agencies of the State, as defined in Article 3 of Law No.78-02 of February 11, 1978 referring to State monopoly on foreign trade:

or use methods conducive to persuading the abovementioned non-Algerian party, of its ability to use in its favor those real or alleged relations;

or obtain or try to obtain, with or without the participation voluntary or involuntary, of an agent of the State or of an Agency of the State, as defined in Article 3 of Law No.78-02 of February 11, 1978 relating to State monopoly of foreign commerce, information or confidential documents susceptible to permitting the concerned Non-Algerian party to improve its offer or to take advantage of this information or these documents thus acquired, for the purpose of concluding the abovementioned contract to his benefit.

The services of counsel, the reports and assistance which would be necessary during the preparation, negotiation, completion or execution of the contract, can only be assured by natural persons acting, either individually or in professional groups, as defined in Article 21 of Law No.78-02 of February 11, 1978 relating to State monopoly of foreign trade and exercising directly in an effective manner, their activities within their legally organized professional groups and in consideration for payment according to legislative provisions or regulations governing the profession concerned.

ARTICLE 7: SETTLEMENT OF DISPUTES - APPLICABLE LAW

This contract will be interpreted and executed according to Algerian law. All litigation or disputes arising from the

interpretation or execution of this contract which cannot be settled amicably, shall be brought within the jurisdiction of a competent Algerian Tribunal.

ARTICLE 8: DOMICILE

Unless otherwise agreed upon by the parties, all communications between the parties relating to this contract, shall be addressed in writing:

by SONATRACH to the law offices of JONES, DAY, REAVIS & POGUE, at 1735 Eye Street New York (Sic) Washington D.C. 20006, USA;

by the law offices of JONES, DAY, REAVIS & POGUE to SONATRACH at Place du Perou, Agha, Alger, Algiers.

EXECUTED at ALGER

this _____

LAW OFFICES

SONATRACH

1985 copy

DECLARATION A SOUSCRIRE

:ablie en conformité des dispositions de l'article 51 de Decret ' 82-145 du 10 avril 1982 portant règlementation des marchés de 'opérateur public).

1. Dénomination de la Société: JONES, DAY, REAVIS & POGUE
   ou-raison sociale :.....

2. Adresse du siège social LOS ANGELES, 2029 CENTURY PARK EAST, CALIFORNIE USA 90067

3. Forme juridique de la société :....ASSOCIATION D'AVOCATS.....

5. Montant du capital social :.....PAS DE CAPITAL.....

6. Numéro et date d'inscription au registre du commerce :.....
   ... .

7. Wilaya où seront exécutés les prestations faisant l'objet du marché :.....ETRANGER.....

8. Nom, prénom, nationalité, date et lieu de naissance du ou des responsable statuaires de l'entreprise et des personnes ayant qualité pour engager la société à l'occasion du marché :.....
   ...MONSIEUR RONALD FEIN - AMERICAINE.....

9. Existe t-il des privilèges et nantissements inscrits à l'encontre de l'entreprise au greffe du tribunal, section commerciale ...
   .....NON.....

10. La société est-elle en état de liquidation ou de règlement judiciaire ..NON.....

11. Le déclarant a t-il été condamné en application de l'ordonnance N° 66-180 du 21 juin 1966 portant répression des infractions économique et de l'ordonnance 75-37 du 29 avril 1975 relative aux prix et à la répression des infractions à la règlementation des prix ? NON

Dans l'affirmative :

a) Date du jugement déclaratif de liquidation judiciaire ou de règlement judiciaire.....

b) Dans quelles conditions la société est-elle autorisée à poursuivre son activité ? Indiquer le nom et l'adresse du liquidateur ou de l'administrateur au règlement judiciaire ?.....
.....

12. Le déclarant atteste que la société n'est pas en état de faillite

13. Nom; prénom, qualité, date de naissance et nationalité du signataire de la déclaration:..... .....
....

- J'affirme sous peine de résiliation de plein droit du marché ou de sa mise en régie aux torts de la société, que la dite société ne tombe pas sous le coup des interdictions édictées par la législation et la règlementation en vigueur.

- Je certifie, sous peine de l'application des sanctions prévues par l'article 216 de l'ordonnance N°66-156 du 8 juin 1966, que les renseignements fournis ci-dessus sont exacts.

Fait à.....le.....

(Nom, qualité du signataire et cachet du co-contractant).

Me RONALD B. FEIN,
Avocat Associé

Copy received on Jan 31, 1985 RLF

CONTRAT DE SERVICES JURIDIQUES

ENTRE :

La Société Nationale pour la Recherche, la Production, le Transport, la Transformation et la Commercialisation des Hydrocarbures dont le siège est à Hydra, 10, rue du Sahara, Alger, ci-après désignée "SONATRACH" et représentée par son Directeur Général, Monsieur Mourad KHELLAF.

D'une part,

ET :

JONES, DAY, REAVIS & POGUE, Association d'Avocats assujettie aux lois de l'Etat de l'OHIO (Etats Unis d'Amérique), domiciliée à Los Angeles, 2029 Century Park East CALIFORNIE USA 90067, ci-après désignée "LE CABINET", et représentée par Monsieur Ronald L. FEIN, ayant tous pouvoirs à l'effet du présent contrat.

D'autre part,

IL A ETE CONVENU CE QUI SUIT :

.../...

ARTICLE 1 : MODE DE PASSATION

Le présent contrat est passé selon la procédure de gré à gré conformément aux dispositions de l'article 44 du décret n° 82-145 du 10 avril 1982 portant règlementation des marchés de l'opérateur public.

ARTICLE 2 : TEXTES APPLICABLES

Le présent contrat est régi par les dispositions :

- du décret n° 82-145 du 10 avril 1982 portant règlementation des marchés de l'opérateur public ;
- du décret n° 84-51 du 25 février 1984 modifiant et complétant le décret n° 82-145 du 10 avril 1982 ;
- de l'ordonnance n° 67-90 du 17 juin 1967 portant code des marchés publics, ses articles non abrogés ;
- et de la législation algérienne en vigueur.

ARTICLE 3 : OBJET DU CONTRAT

Le présent contrat a pour objet de convenir des relations entre SONATRACH et le CABINET d'avocats, de leur contenu et des modalités de paiement ainsi que précisés dans les articles qui suivent.

ARTICLE 4 : OBLIGATIONS DU CABINET

Le CABINET s'engage sur la demande de SONATRACH à fournir les prestations suivantes relatives au dossier "TRUNKLINE - PANHANDLE" :

- Suivi des procédures devant des organismes administratifs USA (FERC & ERA) ;
- Recueil des pièces et documents produits dans ces procédures et leur communication à SONATRACH ;
- Assistance aux cabinets d'avocats chargés des procédures arbitrales ;
- Etudes et consultations sur le droit américain.

.../...

Les services rendus par le CABINET seront du plus haut niveau professionnel.

Le CABINET a l'obligation de signaler à SONATRACH à peine d'en assumer l'entière responsabilité tout conflit d'intérêt pouvant résulter d'un dossier, pour le traitement duquel ses services sont requis. SONATRACH doit être informée sitôt connue l'identité des parties en cause et la nature du dossier.

ARTICLE 5 : MODALITES DE PAIEMENT

- SONATRACH versera au CABINET, un tarif horaire de :

. Associés (Partners)	170 à 260 dollars US
. Collaborateurs (Associates)	77 à 164 dollars US
. Assistants (Legal Assistants)	48 à 56 dollars US

- Les frais de séjour (hébergement, restauration, transport) exposés par des membres du CABINET à l'occasion de déplacements nécessités par le traitement du dossier et effectués hors du domicile du CABINET seront pris en charge par SONATRACH à concurrence d'un montant maximum journalier de :

. 400 dollars pour les Associés (Partners)
. 300 dollars pour les Collaborateurs (Associates)
. 200 dollars pour les Assistants (Legal Assistants).

- A la fin de chaque mois, le CABINET adressera à SONATRACH pour paiement, une facture d'honoraires et de frais. Elle contiendra, outre le titre ou la nature de l'affaire ou du dossier traité, une description sommaire des services et l'indication du nombre d'heure totales consacrées par chacun des avocats à l'affaire ou au dossie ainsi que les frais encourus.

Le CABINET joindra au relevé desdits frais, les justificatifs appropriés.

.../...

ARTICLE 6 : MONTANT DU CONTRAT

Le montant du présent contrat est fixé à Huit Cent Cinquante Mille dollars US (850 000 $ US).

ARTICLE 7 : DOMICILIATION BANCAIRE

SONATRACH se libèrera des sommes dûes par elle au titre du présent contrat par virement au compte du CABINET JONES, DAY, REAVIS & POGUE ouvert auprès de l'Union Bank, Santa Monica, Bay Cities Regional Wead Office, 2440 Wilshire Boulevard Santa Monica, California 90403 sous le n° 33018 - 3264.

ARTICLE 8 : FORMATION

JONES, DAY, REAVIS & POGUE accepte de recevoir en vue de leur formation un ou plusieurs stagiaires-juristes de SONATRACH. Les modalités de cette formation seront déterminées dans un amendement au présent contrat.

ARTICLE 9 : EXCLUSION DES INTERMEDIAIRES

La loi algérienne proscrit formellement le recours aux intermédiaires. L'intervention d'un intermédiaire et le recours à tout intermédiaire sont formellement prohibés par la loi, notamment par des dispositions de la loi n° 78-02 du 11 février 1978 relative au monopole de l'Etat sur le commerce extérieur et sont passibles des peines prévues aux articles 128, 242, 243 et 423 du Code Pénal. En conséquence, le présent contrat est conclu et sera exécuté sans l'entremise, l'assistance, ou l'intervention d'un intermédiaire, courtier, commissionnair ou assimilé.

Par intermédiaire, au sens du présent contrat, les parties entendent

.../...

Toute personne physique ou morale qui, à l'occasion de la préparation, de la négociation, de la conclusion ou de l'exécution dudit contrat, perçoit ou tente de percevoir, directement ou indirectement, une rémunération ou avantage, de quelque nature que ce soit, en échange d'une intervention, de quelque nature qu'elle soit et sous quelque forme qu'elle s'exerce, visant à favoriser la conclusion du contrat au profit de la partie non algérienne la rémunérant, et qui, notamment, et à cet effet :

- se livre ou promet de se livrer à une ou plusieurs interventions mettant en jeu des relations réelles ou supposées au sein de l'Etat ou des Organismes de l'Etat tels que définis à l'article 3 de la loi n° 78-02 du 11 février 1978 relative au monopole de l'Etat sur le commerce extérieur.

- ou use de procédés tendant à persuader la partie non algérienne mentionnée ci-dessus, de sa capacité à utiliser en faveur de celle-ci ses relations réelles ou supposées.

- ou se procure ou tente de se procurer, avec ou sans la participation volontaire ou involontaire, d'un agent de l'Etat ou d'un Organisme de l'Etat tels que définis à l'article 3 de la loi n° 78-02 du 11 février 1978 relative au monopole de l'Etat sur le commerce extérieur, des informations ou documents confidentiels susceptibles de permettre à la partie algérienne concernée d'améliorer son offre ou de tirer profit des informations ou des documents ainsi recueillis en vue d'obtenir la conclusion à son avantage du contrat mentionné plus haut.

Les prestations de conseil, d'études et d'assistance qui seraient nécessaires lors de la préparation, la négociation, la conclusion ou l'exécution du contrat, ne peuvent être assurées que par des personnes physiques agissant, soit à titre individuel, soit dans le cadre de groupements professionnels, tels que prévue à l'article 21 de la loi

.../...

n° 78-02 du 11 février 1978 relative au monopole de l'Etat sur le commerce extérieur, et exerçant directement et d'une manière effective, leurs activités dans le cadre d'une profession organisée par la loi et moyennant une rémunération conforme aux dispositions législatives ou règlementaires organisant la profession considérée.

ARTICLE 10 : DUREE

Le présent contrat est conclu pour une durée d'une année.

ARTICLE 11 : RESILIATION

Nonobstant les dispositions des articles 102 et 103 du décret n° 82-14 du 10 avril 1982, les parties conviennent :

Le présent contrat peut être résilié par l'une ou l'autre des parties contractantes, par lettre recommandée avec accusé de réception adressée sous préavis de trente (30) jours.

En cas de résiliation du présent contrat, JONES, DAY, REAVIS & POGUE devra, à la demande de SONATRACH, soit achever tous travaux en cours au moment de la résiliation, soit prendre les mesures, y compris, le cas échéant , la restitution des documents nécessaires pour que ces travaux soient achevés dans des conditions équivalentes par d'autres juristes ou experts juridiques désignés par SONATRACH.

En cas de résiliation du présent contrat, SONATRACH procèdera au règlement des honoraires et frais facturés et encourus par JONES, DAY, REAVIS & POGUE au titre de ses services jusqu'à la date de ladite résiliation ou de l'achèvement des travaux en cours postérieurement à la résiliation.

.../...

ARTICLE 12 : NOTIFICATION

Sauf accord contraire des parties, toute notification faite par l'une des parties à l'autre, pour les besoins du présent contrat, sera adressée par écrit :

- par SONATRACH au CABINET d'Avocats JONES, DAY, REAVIS & POGUE domicilié à LOS ANGELES, 2020 Century Park East CALIFORNIE USA 90067.

- par le CABINET JONES, DAY, REAVIS & POGUE à SONATRACH Service Juridique Direction Générale, 10, rue du Sahara, Hydra, Alger, (ALGERIE).

ARTICLE 13 : REGLEMENT DES DIFFERENDS - DROIT APPLICABLE

Le présent contrat sera interprété et exécuté par application du droit algérien. Tout litige ou différend pouvant naître de l'interprétation ou de l'exécution du présent contrat n'ayant pu être réglé amiablement, relèvera de la compétence du Tribunal algérien compétent.

ARTICLE 14 : ENTREE EN VIGUEUR

L'entrée en vigueur du présent contrat est soumise à l'approbation des autorités algériennes compétentes. SONATRACH notifiera à JONES, DAY, REAVIS & POGUE, l'obtention de l'approbation. La date d'entrée en vigueur sera la date de la notification.

Fait à Alger, le

LE CABINET,
Me Ronald L. FEIN,
Avocat Associé

L'ENTREPRISE NATIONALE SONATRACH,